



الاحترام

قواعد السلوك



رسالة من الرئيس التنفيذي

أهلاً بك في قواعد السلوك المهني في شل. لقد تم إعدادها لمساعدة كل واحد منا على اتخاذ القرارات الصائبة ولكي نبقى أمناء وأوفياء لقيمنا ومبادئ أعمالنا.

وهذه القيم والمبادئ الأساسية راسخة في صميم عمل شركتنا، وهي ليست منهجاً اختيارياً. وأي شخص يختار أن لا يتبعها إنما يقرّر أن لا يعمل لدى شل.

كلنا نعتقد أننا نتبع القواعد الأخلاقية، ولكن عالمنا وبيئة أعمالنا يتغير ان باستمر ار. وليس آمناً أبداً أن نفترض أننا نعرف كل شيء أو أننا لسنا معرضين للخطر.

إن قواعد السلوك هذه تساعدك من خلال إبراز و اجباتك ومسؤ ولياتك حتى تتمكن من تحديد المخاطر المتعلقة بمهام عملك. وإذا كنت أيضاً مديراً، فإن هناك قسماً إضافياً لمساعدتك على الوفاء بمسؤ ولياتك بموجب هذه القواعد. بإمكانك أيضاً استخدام "فحص النزاهة" للمساعدة على توجيهك لتجاوز أي معضلة لم تتم تغطيتها في الصفحات التالية.

وسواء أكنت مديراً أو موظفاً ثابتًا أو موظفًا متعاقدًا، فإنني أحثك على قراءة واستخدام قواعد السلوك هذه لتتأكد من أنك تقوم بدورك في الحفاظ على ثقافة أخلاقية وحماية مستقبل شل.

إن الالتزام الشخصي بالمعايير الأخلاقية والامتثال لها هو شيء يستطيع كل منا التحكم به بشكل مطلق. وأي شيء أقل من الامتثال التام ١٠٠٠٪ سوف يفسد أداءنا ويرفع مخاطر ارتفاع التكاليف مما يضر بمحصلة أرباحنا النهائية، ويهدم سمعتنا الطيبة التي جاهدنا كثيراً للحصول عليها. وباتباع قواعد السلوك هذه، فإنك تساعد شل لكي تتمتع بمصداقيتها وتنافسيتها وأسعارها المعقولة.

اعتبر فده القواعد بمثابة دليل أو مرشد خاص بك، بحيث تساعدك على تحديث معلوماتك وتقدم لك المشورة الصحيحة. ربما تجد شيئاً مفاجئاً، كأن تبرز مخاطر جديدة، أو ربما تكتشف أن هنالك تغييرات في عملك ستعرضك لمخاطر لم تعلم بها من قبل. لا تجعل التهاون يعرضك لاحتمال مخالفة هذه القواعد وينشئ مخاطر غير مقبولة بالنسبة لك أو لزملائك أو لشل. إذا كان لديك أي سبب للتشكيك في فهمك التام لهذه القواعد، اطلب النصح والمشورة دائماً حسيما هو موضح في الصفحات التالية، أو اتصل بـ "مكتب الأخلاقيات و الامتثال" في شل.

شكراً لك على التزامك بالمعايير الأخلاقية والامتثال لها.

بن فان بير دن الرئيس التنفيذي





مبمشاهدة فيديوبن كالر

المحتويات

	مقدمة	· - 1
	رسالة من الرئيس التنفيذي	1-1
	لمن وُضعتُ قواعد السلوك المهني؟	۲-1
1	قيمنا ومبادئ أعمالنا الأساسية	٣-١
۲	واجباتك ومسؤ ولياتك	٢
٤	واجباتك ومسؤولياتك الفردية	1-4
٥	فحص النز اهة الخاص بك	7-7
٦	اطلب المشورة وجاهر برأيك	٣-٢
٧	واجبات ومسؤوليات المدراء	٤-٢
٨	سلوكياتنا وموظفونا وثقافتنا	۰-۳
١.	الصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي	1-5
11	حقوق الإنسان	۲-۳
17	الإساءة إلى الغير	٣-٣
١٤	تكافؤ الفرص	٤-٣
10	استخدام أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية	0_٣
٦١	التجارة الشخصية بمعلومات الشركة	7_٣
1 V	حماية الممتلكات	٧-٣
١٨	إدارة المخاطر بشأن المعلومات والاتصالات	٤_٤
۲.	خصوصية البيانات	1-5
77	الملكية الفكرية	Y - É
77"	إدارة السجلات والمعلومات	٤ ـ ٣
7 £	الإفصاح العلني والاتصالات التجارية	ξ _ ξ
77	إدارة المخاطر في تعاملاتنا مع الأطراف الثالثة والجهات الأجنبية	0
7.7	مكافحة الرشوة والفساد	1_0
79	الهدايا ونفقات الضيافة	7_0
٣.	تضارب المصالح	٣_٥
٣٢	مكافحة غسيل الأموال	٤_٥
٣٣	المدفو عات والنشاطات السياسية	0_0
٣٤	مكافحة الاحتكار	٥_٢
TO	الامتثال للضوابط التجارية	٧_٥
77	الخلاصة	٠-٦
٣٧	المسرد	7_1
٣٨	مبادئ العمل العامة لشركة شل	7_7

لمن وُضعتْ قواعد السلوك المهنى؟

ننطبق قواعد السلوك المهني هذه على كل موظف أو عامل أو مدير أو مأمور في جميع أقسام وأعمال شركة شل. وينبغي على الموظفين المتعاقدين مع شل أيضاً اتباع هذه القواعد. أما المقاولون والمستشارون الذين يعملون كوكلاء/كمندوبين باسم شركة شل أو بالنيابة عنها (من خلال إيجاد مصادر خارجية للخدمات أو العمليات أو أي أنشطة تجارية)، فإنهم مُطالبون بالتصرف بما يتوافق مع هذه القواعد عندما يعملون نيابة عنا.

يجب على المقاولين والمستشارين المستقلين أن يكونوا على علم ودراية بهذه القواعد لأنها تنطبق على تعاملاتهم مع موظفينا والعاملين لدينا.

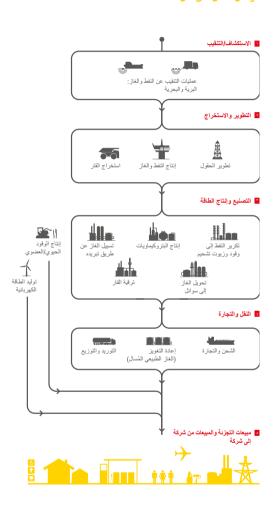
وحيثما يتم رسمياً تعيين إحدى الشركات التابعة لشل كمشغل لمشروع مشترك، فإنه يجب على تلك الشركة اتباع قواعد السلوك هذه لتشغيل المشروع المشترك.

كيف يمكن أن تساعدك قواعد السلوك المهنى؟

سوف تجد في هذه القواعد نصائح عملية حول القوانين واللوائح التنظيمية، وتوقعاتنا منك وإرشاداتنا لك. كما أننا نقدم توجيهات بشأن مصادر إضافية للمعلومات لمساعدتك على استخدام سلطتك التقديرية بشكل جيد.

بالإضافة إلى ذلك، يمكنك الاطلاع على الأسئلة الشائعة حول الموضو عات المتعلقة بقو اعد السلوك المهني من خلال وسيلة الإيضاح بالصفحة التالية.

مراحل العمل لدى شل



قيمنا ومبادئ أعمالنا الأساسية

إننا في شركة شل نتشارك مجموعة من القيم الأساسية - الصدق والنزاهة واحترام الآخرين. وبالالتزام بهذه القيم في حياتنا المهنية، يلعب كل منا دوره في حماية وتوطيد سمعة شل الطيبة.

قيمنا الأساسية التي نتشاركها تساند كل عمل نقوم به، وهي الأساس لقو اعد سلوكنا المهني والمبادئ العامة لأعمال شل (SGBP)، وقد تم إبر از ها في الصفحة الأخيرة ويمكنك الاطلاع عليها بشكل تام على الموقع الإلكتروني www.shell.com/sgbp. إن المبادئ العامة لأعمال شل تتحكم بالأسلوب الذي تدير به شركات شل شؤونها وترسم الخطوط العريضة لالتز اماتنا ومسؤولياتنا تجاه المساهمين والعملاء والموظفين والعالمين والشركاء التجاريين وتجاه الممتمع ككل. أما قواعد السلوك المهني هذه، فإنها تصف السلوكيات التي تتوقعها شل منك وما يمكن أن تتوقعه أنت من شل.

من المعروف أنه يتم الحكم علينا حسب الطريقة التي نتصرف بها. ولسوف تُصان سمعتنا إذا عملنا وتصرفنا وفقاً للقانون، وبما يتوافق مع المبادئ العامة لأعمال شل وقواعد سلوكنا المهني. لذلك نحث شركاءنا التجاريين على احتضان وتطبيق المبادئ العامة لأعمال شل أو أي مبادئ مماثلة لها.

إن إدر اك قيمنا ومبادئنا والتمسك بها سوف يساعدك على فهم واتباع قواعد السلوك المهنى.

لماذا نحتاج إلى قواعد السلوك المهنى؟

لوصف التصر فات والسلوكيات المتوقعة من موظفينا والعاملين لدينا، وكيفية ارتباطها بمبادئ أعمالنا وقيمنا الأساسية.

حيثما ترى الشكل المبيّن على الجهة اليسرى، يمكنك الاطلاع على المعلومات وعلى الأسئلة والأجوبة التي تتعلق بكل موضوع في قواعد السلوك. إذا كان بهاتفك الجوال (موبايلك) الذكي مزوداً ببرنامج "قارئ كود الاستجابة السريعة القارئ وقم بتوجيه الكاميرا على شكل الذارئ وقم بتوجيه الكاميرا على شكل الرأس، وسيقوم بقتح موقع إلكتروني أو

مقطع فيديو. وبدلاً من ذلك، يمكنك زيارة الموقع /http://sww.shell.com ethicsandcompliance.

يمكنك تحميل "قارئ كود الاستجابة السريعة" من المتجر الخاص بتطبيقات الموبايل الذكي.



واجباتك ومسؤولياتك

مهما كان عملك في شركة شل، نحن نتوقع منك الالتزام بقواعد السلوك التالية في أعمالك التي تؤديها كل يوم.

يعرض هذا القسم موجزاً لواجباتك ومسؤولياتك، ويزودك بمرشد لاتخاذ القرارات وفق معايير أخلاقية. كما يوجد أيضاً قسم يورد بالتفصيل واجبات ومسؤوليات المدراء.

عليك الانتباه: إذا كنت تعلم أو تشتبه بأن شخصاً ما ينتهك هذه القواعد، يُرجى أن تجاهر برأيك.

في هذا القسم

		-
٤	واجباتك ومسؤولياتك الفردية	1-7
٥	فحص النز اهة الخاص بك	7-7
٦	اطلب المشورة وجاهر برأيك	٣-٢
٧	واجبات ومسؤوليات المدراء	٤-٢









١ واجباتك ومسؤولياتك الفردية

قم بالتصرف الصحيح

لقد تم إعداد قو اعد السلوك المهني لك أنت. فهي ترسم الحدود التي يجب أن يعمل ضمنها جميع الموظفين والعاملين لدى شل في كل يوم، وبلا استثناء. اقر أها بتمعّن، وافهمها بشكل تام، وقم باتباعها.

واجباتك ومسؤولياتك

- افهم المخاطر في عملك وكيف تقوم بإدارتها.
- اطلب المشورة عندما لا تكون الأمور واضحة.
- قم للتو بإتمام تدريبك المهني على المعايير الأخلاقية و الامتثال لها.
- تأكد من أن كل الأشخاص الخار جيين، ممن يعملون معك كمقاولين
 أو وكلاء أو مستشارين لشل، يعلمون بأننا ملتزمون بقواعد
 سلوكنا المهني وأن عليهم أن يعملوا وفقاً لذلك.
 - جاهر برأيك. فمن واجبك الإبلاغ عن أي انتهاكات مشبوهة
 لقواعد السلوك المهنى.

ماذا يحدث لو قمتُ بانتهاك قواعد السلوك المهنى؟

إن الانتهاكات لقواعد السلوك المهني، والسياسات المتعلقة بها على النحو المشار اليه، يمكن أن تؤدي إلى إجراءات تأديبية، بما يصل إلى عقوبة الطرد من العمل. وفي بعض الحالات، قد تقوم شل بإبلاغ السلطات المختصة عن أحد الانتهاكات، وهو ما يمكن أن يؤدي أيضاً إلى إقامة دعوى قضائية أو فرض غرامة مالية أو إيداع المنتهك في السجن.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على المعلومات والتدريب المهني ومراجع الاتصال للحصول على المشورة بخصوص المعايير الأخلاقية والامتثال لها، وذلك على المدوقع الإلكتروني /http://sww.shell.com

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة الطلامع" على الموقع (https://shell.alertline.eu)

٢-٢ فحص النزاهة الخاص بك

إن قواعد سلوكنا المهني لا تستطيع أن تقدم لك مشورة محددة في كل وضع أو حالة، أو كل مشكلة أو قرار. ولمساعدتك أنت أو أعضاء فريقك على التفكير في أي مشكلة معينة قد تواجهونها فيما يتعلق بقواعد السلوك المهني لدينا، اقرأ الأسئلة الواردة أدناه في فحص النزاهة.

بالطبع، يمكنك أن تطلب المساعدة دائماً من مديرك المباشر، أو من قسم الأخلاقيات والامتثال في شل، أو قسم الموارد البشرية، أو قسم الشؤون القانونية في شل، أو "خط المساعدة العالمي".



٣-٢ اطلب المشورة وجاهر برأيك

إذا كنت ترغب بالمشورة حول أي مسألة تتعلق بقواعد السلوك المهني، أو كنت ترغب بالإبلاغ عن أمر يثير القلق، تحدث إلى مديرك المباشر، أو إلى مكتب الأخلاقيات والامتثال في شل، أو مندوب عن قسم الموارد البشرية أو مندوب عن قسم الشؤون القانونية في شل. وكبديل عن ذلك، يمكنك الاتصال بخط المساعدة العالمي الذي يُتاح الاتصال به على مدار الساعة ليلا ونهاراً، سبعة أيام في الأسبوع، عبر رقم هاتف في كل بلد من البلدان، وكذلك عبر الإنترنت، ويعمل موظفوه لدى طرف مستقل غير تابع لشل. يمكنك الاتصال أو الإبلاغ عن أمر ما بدون الإفصاح عن هويتك، إذا أردت ذلك.

إذا كنت تعلم علم اليقين، أو كنت تشتبه، بأن شخصاً ما ينتهك قواعد السلوك المهني، يتوجب عليك الإبلاغ عنه. وإذا لم تفعل شيئاً، فإنك تعرّض سمعة شل للخطر وستكبّدها غرامات مالية من شأنها أن تخفض محصلة الأرباح النهائية لشل. كما أن الإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق يمنح شل الفرصة للاكتشاف المبكر لأي انتهاك فعلي أو محتمل لقواعد سلوكنا المهنى.

إن شل لن تتسامح مع أي شكل من أشكال الانتقام الموجّه ضد أي شخص يثير عن حسن نية مسألة مقلقة حول انتهاك محتمل لقواعد السلوك المهني. وفي الواقع، فإن أي انتقام، أو تهديد بالانتقام، من أي موظف أو عامل لدى شل سيتم اعتباره بأنه انتهاك خطير لقواعد سلوكنا المهنى.

لمزيد من التفاصيل، انظر الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/ethicsandcompliance/ report_concerns/global_helpline.html.

> للوصول إلى خط المساعدة العالمي، قم بزيارة الموقع: https://shell.alertline.eu/

في بعض البلدان، قد تكون هناك مشاكل في الاتصال برقم هاتف مجاني محلي من هاتف جو ال/نقال (موبايل) أو من مركز هاتف عمومي. إذا واجهتك مشكلة كهذه، هنالك رقم متاح أيضاً في الولايات المتحدة اسمه "اتصال هاتفي على حساب المستلم Call Collect" و هو الهاتف رقم ٢٠٤٤ ٩٧٣٠ .

ع واجبات ومسؤوليات المدراء

نحن نعتمد على كل مدير لدينا لترسيخ معاييرنا الأخلاقية والعمل كقدوة لفريق العمل التابع له. ولذلك، نتوقع من المدراء إظهار مهاراتهم في القيادة بتطبيق قواعد سلوكنا المهني والحفاظ على "ثقافة الالتزام بالأخلاقيات والامتثال لها"، بحيث يكون من الطبيعي القيام بالتصرف الصحيح، ويشعر الموظفون والعاملون بالاطمننان حول المجاهرة برأيهم.

بصفتك مديراً، يجب عليك القيام بما يلي:

- فهم وتطبيق قواعد السلوك المهني.
- فهم المخاطر الرئيسية لانتهاك قواعد السلوك التي تنطبق في فرع
 أعمالكم أو في مهامكم، وفهم الإجراءات اللازمة لتخفيف حدتها.
 - التأكد من أن الموظفين و العاملين التابعين لك يمضون الوقت اللازم الستكمال تدريبهم المهني بدون إبطاء حول المعايير الأخلاقية و الامتثال لها.
- التأكد من أن الموظفين و العاملين التابعين لك يدركون تماماً الإجراءات الواجب اتباعها لكي يتجنبوا انتهاك قواعد السلوك المهني، بما في ذلك تدوين حالات تقديم الهدايا ونفقات الضيافة، وحالات التضارب المحتمل للمصالح، في السجل الخاص بقواعد السلوك المهني.
- التأكد من أن أي موظف أو عامل جديد في فريقك يتم تثقيفه فوراً
 حول قواعد السلوك المهني، والمخاطر المتعلقة بتلك القواعد في
 عمله، وأين يمكنه أن يطلب الدعم والمشورة.
- أن تكون يقظاً ومتاهباً للتصدي لأي انتهاك لقواعد السلوك، وأن
 تحث أعضاء فريقك على المجاهرة برأيهم إذا كانوا يعرفون أو
 يشتبهون بوجود أي انتهاك.
- إذا تم إبلاغك بأي انتهاك محتمل لقو اعد السلوك، يتوجب عليك الإبلاغ عنه. وبإمكانك إحالته إلى قسم الأخلاقيات و الالتزام في شل، أو قسم الموارد البشرية، أو قسم الشؤون القانونية في شل، أو خط المساعدة العالمي. كما ينبغي عليك التأكد من الحفاظ على سرية كل الأمور المقلقة التي تم الإبلاغ عنها. لا تعتبر نفسك المسؤول الوحيد عن التحقيق في المسألة.
- أن تتخذ وتنفذ القرارات الإدارية اللاحقة والملائمة للتصدي لأي انتهاك محتمل لقواعد السلوك المهنى.

سلوكياتنا وموظفونا وثقافتنا

إننا نريد أن تكون شل مكاناً رائعاً للعمل، كما نود أن نصون سمعتنا الطيبة بين العملاء والمورّدين والحكومات والمجتمعات المحلية، إذ تشتهر شركة شل بالسعى دائماً للتصرف بطريقة صحيحة وصائبة. وللقيام بذلك، ينبغى على كل من يمارس عمله نيابة عن شل أن يعتنق قيمنا الأساسية المتمثلة بالصدق والنزاهة واحترام الآخرين.

إن هذا القسم من قواعد السلوك المهني يحدّد معايير السلوك الصالح الذي نتوقعه منك، وهو السلوك الذي يحق لك أن تتوقعه من زملائك في العمل.

انتبه - إذا كنت تعلم أو تشتبه بأن شخصاً ما ينتهك قواعد السلوك المهنى، يُرجى أن تتكلم عن ذلك.

في هذا القسم الصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي 1-5 11 حقوق الإنسان 7-4 الإساءة إلى الغير ٣-٣ 17 تكافؤ الفرص ٤-٣ 1 2 استخدام أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية 0-4 التجارة الشخصية بمعلومات الشركة 7-5 17 حماية الممتلكات ٧-٣



"لقد تم إعداد قواعد سلوكنا المهني لمساعدة كل منا على اتخاذ القرارات الصحيحة وعلى أن يبقى وفياً لقيمنا ومبادننا الأساسية... إنني أحثك على التأكد من القيام بدورك في حماية مستقبل شل". بن فان بيردن، الرئيس التنفيذي





الصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي

تساعد شل على تلبية الاحتياجات المتزايدة للعالم من الطاقة بطرق تتسم بالمسؤولية من النواحي الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.

إن ما نستهدفه هو تحقيق "الهدف الصفر"، بدون أي أضر ار وبدون أي تسربات. ونحن ملتزمون بالسعي لتحقيق هدفنا المتمثّل بعدم إضر ار الناس وبحماية البيئة، بينما نقوم بتطوير موار د الطاقة ومنتجاتها وخدماتها بطريقة تنسجم مع هذه النتيجة المستهدفة.

كما نسعى لكسب ثقة عملائنا وأصحاب الأسهم في شل، فضلاً عن المساهمة في تنمية المجتمعات المحلية التي نعمل فيها كجير ان صالحين، ونقوم بإنشاء منافع اجتماعية دائمة لهذه المجتمعات.

ينبغي على كل شركة من شركات شل، وكل مقاول أو مشروع مشترك يعمل تحت سيطرة شل التشغيلية، أن يتبعوا أسلوباً منهجياً لإدارة شؤون الصحة و السلامة و الأمن والبيئة و الأداء الاجتماعي (HSSE&SP)، يتم إعداده لضمان الامتثال لأحكام القانون وتحقيق تحسين متواصل للأداء، مع تعزيز ثقافة يقوم فيها جميع الموظفين الثابتين و المتعاقدين و المقاولين لدى شل بالمشاركة في هذا الالتزام. كما يُتوقع من كل شركة من شركات شل أن تحدد نتائج مستهدفة لها في تحسين وقياس إنجاز ات الصحة و السلامة و الأمن و البيئة و الأداء الاجتماعي، مع تقييم مستويات الأداء ورفع تقارير بشأنها.

إن إطار رقابة شل لشؤون الصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي يدعم التنفيذ الفعال والمُجدي لالتزام شل وسياستها فيما يتعلق بهذه الشؤون. وبهذه الطريقة نعالج آثار عملياتنا ومشاريعنا على المجتمعات المحلية وعلى البيئة المحيطة بنا.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك اتباع القواعد الذهبية الثلاث:
- (i) الامتثال لأحكام القانون، وللمعايير والإجراءات الخاصة بشل
- (ii) التدخل في مواقف غير آمنة والاعتراض على حالات عدم الامتثال
 - (iii) احترام جيراننا.
 - يجب عليك التأكد من أن عملك يتوافق مع التزام شل وسياستها
 حول الصحة و السلامة و الأمن و البيئة و الأداء الاجتماعي.
 - يتعيّن عليك تطبيق القواعد الـ ١٢ للحفاظ على الحياة.
 - ينبغي عليك الإبلاغ والتصرف على الفور عندما تعلم بأي حادث وقع، أو حادث يُحتمل أن يقع، أو حادث كان على وشك أن يقع، فيما يختص بالصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي.

خانة معلومات



(i)

http://sww. الاجتماعي، وذلك على الموقع الإلكتروني shell.com/ethicsandcompliance/hsse

للإبلاغ عن حوادث الصحة والسلامة والأمن والبيئة والأداء الاجتماعي، قم بزيارة الموقع –

http://sww.shell.com/hse/it/fim/input.html

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (https://shell.alertline.eu)

٣-٢ حقوق الإنسان

إن ممارسة أنشطتنا بطريقة تحترم حقوق الإنسان هي ضرورة ملحة لأعمال شل وهي تدعم رخصتنا في تشغيل المشاريع. لقد تم إدخال متطلبات حقوق الإنسان في الإطار الحالي لأعمالنا، وفي كتيباتنا وسياساتنا، وهي تشمل ما يلي:

- الأداء الاجتماعي. يجب أن تكون في جميع المرافق والمنشآت والمشاريع الكبرى خطة للأداء الاجتماعي، ويجب أن تعالج الأثار الاجتماعية لعملياتنا على المجتمعات المحلية.
- الأمن. تساعد الشروط و المتطلبات الأمنية على مستوى الشركة كلها في الحفاظ على أمن وسلامة الموظفين و العاملين و المقاولين و المر افق و المنشآت بطريقة تحترم حقوق الإنسان و تر اعي أمن المجتمعات المحلية.
 - الموارد البشرية. تساعد سياساتنا ومعاييرنا على ترسيخ أعراف وممارسات عادلة للموظفين والعاملين، وإنشاء بيئة إيجابية للعمل.
- العقود و المشتريات. إننا نسعى للتعاون مع المقاولين و الموردين
 الذين يساهمون في تحقيق تنمية مستدامة، ويتحلون بروح
 المسؤولية من النواحى الاقتصادية و البيئية و الاجتماعية.

ونحن نمتثل للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها، بما فيها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان في الأمم المتحدة، والاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية. كما نقوم أيضاً بالتواصل بانتظام مع أصحاب الشأن الخار جيين، ونسعى دائماً للمساهمة بشكل مباشر وغير مباشر في خير ورفاهية المجتمعات المحلية التي نعمل فيها.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك الناكد من أن عملك يتوافق مع التزامات شل بحقوق
 الإنسان في الأداء الاجتماعي والأمن والموارد البشرية، وفي إبرام
 العقود والمشتريات.
 - إذا كنت تعلم علم اليقين أو كنت تشتبه بوجود أي انتهاكات محتملة لحقوق الإنسان فيما يتعلق بأعمالنا، فإن من و اجبك المجاهرة بر أيك.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على سياسات شل المتعلقة بحقوق الإنسان وبدورك في إدارة حقوق الإنسان، وذلك على http://sww.shell.com/ الموقع الإلكتروني ethicsandcompliance/humanrights

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

لن تتسامح شل مع أعمال الإساءة إلى الغير. ونحن لن نتسامح مع أي عمل أو إجراء أو تصرف مُهين أو مخيف أو تهديدي أو عدائي. قم بمعاملة الآخرين باحترام، وتجنب المواقف التي يمكن اعتبارها بأنها غير ملائمة.

إن الملاحظات والتعليقات وردود الفعل والانتقادات والاعتراضات يجب تقديمها دائماً بطريقة لائقة تتسم بالاحترام. وعلى وجه الخصوص، ينبغي عليك أن تدرك الحساسيات الثقافية، وأن التصرفات والممارسات التي قد تكون مقبولة في بعض الثقافات لا تكون بالضرورة مقبولة في ثقافات أخرى. من الأهمية بمكان أن نعلم وتنفهم هذه الاختلافات.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب أن تعامل الآخرين باحترام في كل وقت من الأوقات.
- لا تقم أبداً بتر هيب أو تخويف أو إهانة الآخرين شفهياً أو جسدياً.
 - لا تقم أبداً بإطلاق نكات أو تعليقات غير لائقة.
- لا تقم أبداً بإظهار أو عرض صور أو مواد تسبب الأذى أو تثير
 الاحتقار أو الازدراء.
- قم بالتصدي لأي شخص إذا وجدت أن تصرفه عدائي أو مخيف/
 تهديدي أو مُهين أو عديم الاحترام. ويمكنك التحدث دائماً عن ذلك
 التصرف إلى مديرك المباشر أو قسم الأخلاقيات والامتثال في
 شل، أو قسم الموارد البشرية، أو قسم الشؤون القانونية في شل،
 أو خط المساعدة العالمي.

خانة معلومات



يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول التنوّع والشمولية، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

سوال

مديري المباشر يتسبّب بإزعاج بعضنا بإطلاق نكات وتعليقات وقحة وفظتة. ماذا يجب عليّ أن أفعل؟

جواب

تحدث مع مديرك المباشر عما تشعر به. وإذا كنت غير مرتاح للتحدث مباشرة مع مديرك، يمكنك أن تتحدّث إلى مدير آخر، أو إلى قسم الأخلاقيات والامتثال في شل أو قسم الموارد البشرية، أو يمكنك الاتصال بخط المساعدة العالمي. لن يتم التسامح مع أعمال الإساءة إلى الغير أو مع بيئة عمل عدائية يشعر فيها الموظفون والعاملون بأي تهديد أو تخويف/ترهيب.



٣-٤ تكافؤ الفرص

إننا نقدم في شل فرصاً متكافئة للجميع. وذلك يساعدنا على التأكد من أننا نستمد دائماً من أوسع منهل للمواهب والمهارات، وأننا نجتذب أفضل الموظفين والعاملين. ونحن نعتمد على كل منكم في شل لمواصلة سجلنا الخاص بتكافؤ الفرص.

في بعض الأحيان، يمكن أن يقوم أشخاص بانتهاك سياساتنا الخاصة بتكافؤ الفرص، حتى بدون أن يدركوا ذلك - على سبيل المثال، إذا كانوا منحازين بلا وعي لتعيين أشخاص مثلهم. لذلك يجب عليك أن تسعى دائماً لأن تكون موضو عياً وأن تتأكد من أن مشاعرك وانحياز اتك وميولك الشخصية لا تؤثر على قر اراتك المتعلقة بالتوظيف. كما ينبغي عليك أيضاً أن تعرف القوانين المحلية التي يمكن أن تؤثر على قرارات التوظيف.

واجباتك ومسؤولياتك

- عندما تتخذ قرارات بشأن موظفین، بما فیها قرارات استخدام
 وتقییم و ترقیة أشخاص أو تدریبهم و تطویر کفاءاتهم، أو
 تتخذ قرارات تأدیبیة بحقهم، أو قرارات إنهاء خدمتهم و دفع
 تعویضات لهم، فإنه یتوجب علیك أن تعتمد في ذلك فقط على
 عوامل موضوعیة، بما فیها معاییر الجدارة و المؤهلات و الأداء
 و اعتبارات العمل.
- يجب عليك أن تدرك قيمة التنوع وألا تقوم بأي شكل من أشكال التفرقة أو التمييز بين الأشخاص على أساس العرق أو اللون أو الديانة أو المن/العمر أو الجنسانية (ذكر/أنثى) أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسانية أو الوضع العائلي (متزوج/عازب) أو الإعاقة أو الأصل العرقي أو الجنسية (التابعية لدولة معينة).

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات عن التحيّز اللاواعي، وذلك على الموقع الإلكتروني: http://sww.shell.com/ ethicsandcompliance/eo

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

٢-٥ استخدام أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية

تقوم شل بتزويد موظفيها بأجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية ليستطيعوا القيام بأعمالهم بطريقة آمنة ومتوافقة مع القوانين واللوائح التنظيمية النافذة. فيما يلي أدناه نورد واجباتك ومسؤولياتك عندما تستخدم أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية.

نتضمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الإلكترونية أجهزة الكمبيوتر ولوازمها والبرمجيات الحاسوبية وجميع البيانات التي تتم معالجتها باستخدام هذه الأجهزة. ويمكن أن تشمل معداتك الحاسوبية الخاصة ("بإحضار جهازك الخاص")، عندما يكون ذلك مصرحاً به من قبل مديرك المباشر لاستخدامه في العمل.

تقوم شل بتسجيل ومراقبة استخدام أجهزتها الحاسوبية وأي معدات حاسوبية أخرى يتم توصيلها عير شبكة شل.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك التقيّد بالإجراءات والمتطلبات الأمنية لتكنولوجيا المعلومات في شل.
- لا تستخدم بريدك الإلكتروني الشخصي لإجراء اتصالات تتعلق
 بالعمل، إلا إذا صرّح لك مديرك المباشر بأن تقوم بذلك.

- يجب ألا تفصح للآخرين عن تفاصيل تسجيل دخولك إلى شبكة شل المعلو ماتية.
- لا تقم بتعديل أو تعطيل المتطلبات الأمنية أو الإعدادات الأخرى
 التي قامت شل بتنزيلها في معداتك الحاسوبية، ما لم تستلم
 تعليمات بذلك من إدارة تكنولوجيا المعلومات في شل.
- احرص على أن يكون استخدامك الشخصي لأجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية في شل، بما في ذلك استخدام مواقع التواصل الاجتماعي، استخداماً عرضياً ومختصراً، ولا تستخدم اسم شل أو علامتها التجارية في رسائلك الإلكترونية الشخصية.
 - إذا كنت مزوداً بهاتف جوال/نقال (موبايل) تابع للشركة، يجب عليك تطبيق سياسة الاستخدام المقبول.
- عند استخدام أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية في شل،
 لا تقم بدخول أو تخزين أو إرسال أو نقل مواقع إباحية أو أي شكل
 من أشكال الخلاعة أو البذاءة أو الإساءة، ولا تتصل بمواقع القمار
 الإلكترونية أو تمارس أنشطة غير مشروعة على الإنترنت.
- لا تقم بتخزین أو نقل صور أو أفلام فیدیو (streaming)، ومن
 ناحیة أخرى لا تتسبّب بزیادة التكالیف بحركة كثیفة للبیانات أو
 تخزینها بأحجام كبیرة، بسبب استعمالك الشخصي.
- يجب ألا تزاول أعمالك التجارية الشخصية باستخدام أجهزة الكمبيوتر والاتصالات الإلكترونية في شل، ولا تدعم الآخرين للقيام بذلك.
- يجب ألا تستعمل إلا الخدمات المعتمدة (التجارية أو الاستهلاكية أو المجانية) على الإنترنت من أجل تخزين أو معالجة أو تبادل معلومات عن أعمال شل التجارية، و على النحو المحدد في "قواعد مجموعة شل".



خانة معلومات

يمكنك الاطلاع على السياسة الخاصة بالهاتف الجوال/ النقال (الموبايل)، وعلى المبادئ التوجيهية بخصوص مواقع التواصل الاجتماعي وإدارة مخاطر المعلومات، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/ ethicsandcompliance/useofit

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

إننا نلتزم في شل بتطبيق القوانين الوطنية والدولية حول التجارة الشخصية بمعلومات الشركة (أي عمليات بيع أو شراء أسهم أو سندات أو غيرها من الأوراق المالية، عندما تكون بحوزتك معلومات داخلية عن شركة ما). والمعلومات الداخلية تتضمن مع فة معلومات دقيقة ومحددة من داخل مجموعة شل لا تكون متاحة لعامة الناس، بحيث أنها إذا أصبحت متاحة، فمن المحتمل أن يكون لها تأثير هام على السعر السوقي للأسهم أو الأوراق المالية الأخرى لشركة شركة اخرى مُدرجة في البورصة. إن التجارة الشخصية بناءً على معلومات داخلية تتضمن التداول المباشر بالأوراق المالية، وكذلك معلومات داخلية تتضمن التداول المباشر بالأوراق المالية، وكذلك تمرير معلومات داخلية إلى شخص آخر لكي يستخدم تلك المعلومات الداخلية لبيع وشراء الأسهم أو الأوراق المالية الأخرى. وتعد الداخلية لبيع وشراء الأسهم أو الأوراق المالية الأخرى. وتعد التجارة الشخصية بمعلومات الشركة عملاً مجحفاً وغير قانوني.

واجباتك ومسؤولياتك

- یجب ألا تشرك أحداً بمعلومات داخلیة عن شركة رویال داتش
 شل بی إل سی، إلا إذا كنت مفوضاً بالقیام بذلك.
- يجب ألا تتعامل أو تتاجر بالأوراق المالية لشركة رويال داتش
 شل، عندما تكون بحوزتك معلومات داخلية عنها.
- إذا كنت مُدرجاً ضمن قائمة الموظفين ذوي المعلومات الداخلية
 Employee Insider List، يجب ألا تتعامل بدون الحصول على تصريح مسبق.
- إذا صدف أن اطلعت على معلومات داخلية عن أي شركة أخرى مدرجة في البورصة أثناء القيام بعملك في شل، يجب ألا تتعامل بأسهم تلك الشركة أو أوراقها المالية إلى أن تصبح المعلومات الداخلية التي اطلعت عليها متاحة للجمهور. ويجب أيضاً ألا تشرك أحداً بتلك المعلومات إلا إذا كنت مفوضاً بالقيام بذلك.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على مزيد من المعلومات حول التجارة الشخصية بمعلومات الشركة، وذلك على المعلومات الشركة، وذلك على الموقع الإلكتروني: /http://sww.shell.com ethicsandcompliance/insiderdealing

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

-٧ حماية الممتلكات

إن ممتلكات شل تتخذ أشكالاً كثيرة مختلفة: مادية والكترونية ومالية ومعنوية. سواء أكانت جهاز لابتوب لشل أو كانت علامتها التجارية أو حتى منشأة أو مرفقاً أو مبنى تابعاً لشل، فإننا نتوقع من الجميع رعاية جيدة لممتلكاتنا.

واجباتك ومسؤولياتك

- أنت مسؤول شخصياً عن حماية واستخدام ممتلكات شل بشكل مناسب. ويجب عليك أن تحمي شل من أي تبديد أو ضياع أو خسارة أو ضرر أو انتهاك أو تجاوز أو احتيال أو سرقة أو اختلاس أو مخالفة أو أي شكل آخر من أشكال العبث والتفريط.
- يجب أن تصون ممتلكات الشركة التي عهدَتُ بها إليك، كما يتعين
 أن تقوم بدورك في حماية ممتلكات شل المشتركة ضد أي خسارة
 أو ضياع أو سوء استخدام. كن يقظاً ومتاهباً لمخاطر السرقة.
- يجب عليك ألا تقوم، وبصورة غير مشروعة، بإخفاء أو تغيير أو إتلاف وثائق.
- ينبغي عليك ألا تستخدم بطاقة الانتمان التي زودتك الشركة بها
 إلا لنفقات العمل المعقولة التي تمت الموافقة عليها، ويجب عدم
 استخدامها لشراء مواد محظورة.
- يتعيّن عليك كذلك أن تقوم بدورك في حماية ممتلكات شل المشتركة كحماية آلة تصوير مستندات، أو حماية مبنى أو منشأة. ومع أنك لست مسؤولاً شخصياً عن هذه الأشياء ولا تخضع للمساءلة بشأنها، فمن الواجب أن تساعد على رعايتها والاعتناء بها، وإذا قام شخص آخر بتعريضها للخطر أو استخدمها بشكل غير لائق، قم بالتدخل والاعتراض أو قم بالإبلاغ عنه.
 - یجب علیك احترام ممتلكات الآخرین.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على السياسة الخاصة ببطاقة الائتمان العالمية التابعة للشركة، وعلى قائمة فئات المواد المحظورة، وذلك على الموقع الإلكتروني .http://sww.shell com/ethicsandcompliance/poa

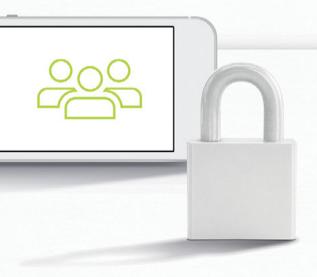
للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

إدارة المخاطر بشأن المعلومات والاتصالات

إن عملنا لدى شل يعتمد على استخدام وتبادل المعلومات. وأثناء عملنا اليومي، نقوم جميعاً بتداول المعلومات ونتواصل بطرق عديدة مختلفة، ويتعيّن علينا النظر في المخاطر المرتبطة بهذه الأنشطة. فمن بين هذه المخاطر احتمال وقوع البيانات الشخصية أو الملكية الفكرية لشل في حوزة الشخص غير المقصود. كما أن الاتصالات الطائشة أو الإفصاح غير المصرح به يمكن أن يؤدي أيضاً إلى تشويه سمعتنا، أو يتسبب بإقامة دعوى قضائية. لقد تم إعداد هذا القسم من قواعد السلوك المهني للتعامل مع هذا النوع من المخاطر.

انتبه - إذا كنت تعلم أو تشتبه بأن شخصاً ما ينتهك قواعد السلوك المهني، يُرجى أن تتكلم عن ذلك.

في هذا القسم ١- ٤ ١- ٤ ١- ٢ ١- ٢ ١- ٢ ١٠- ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ <











إن قوانين خصوصية البيانات تحمي المعلومات عن الأشخاص الأفراد، وبالتحديد بياناتهم الشخصية. ونحن في شل نحترم حقوق الخصوصية لموظفينا وعملاننا ومورّدينا وشركاننا التجاريين. كما أننا ملتزمون بإدارة البيانات الشخصية بطريقة محترفة/مهنية وأخلاقية.

بوجه عام، يتم تعريف البيانات الشخصية بأنها أي معلومات تتعلق بشخص/فرد محدّد أو متميّز بحد ذاته، مثل اسمه وتفاصيل الاتصال به. أما المعلومات الأكثر خصوصية، مثل عرقه/عنصره أو أصله العرقي أو بياناته الصحية أو ميوله الجنسية أو سلوكه الإجرامي أو انتمائه النقابي، فإنها بيانات شخصية حساسة تخضع لشروط وقيود أكثر صرامة.

لا يجوز لنا معالجة البيانات الشخصية إلا لأغراض مشروعة، وينبغي أن تكون البيانات دقيقة وذات صلة بالهدف الذي تم جمعها من أجله، كما يجب حمايتها بشكل صحيح لكي لا يتم الاطلاع عليها بشكل غير ملائم أو يُساء استخدامها. وإذا كان لا بدّ من نقلها إلى أطراف ثالثة، فمن الواجب صونها بشكل مناسب. وفي حال عدم امتثالنا لهذه الشروط والقيود، فإننا نخاطر بإلحاق الأذى والضرر بالأفراد، وربما يصدر أمر قضائي لنا بإيقاف معالجة البيانات، كما يمكن أن تنفرض علينا غرامات مالية أو نواجه دعاوى قضائية. وبالإضافة إلى ذلك، سنكون قد عرضنا سمعة شل للخطر.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك تحديد المخاطر بشأن الخصوصية قبل القيام بجمع أو استخدام أو حفظ أو كشف بيانات شخصية، على سبيل المثال في مشروع أو نظام حاسوبي جديد، أو في حملة تسويقية جديدة.
- يجب عدم معالجة البيانات الشخصية إلا لأغراض محددة ومُعرَّفة ومشروعة.
 - عند معالجة أو تبادل البيانات الشخصية لأفراد معيّنين، يجب
 عليك دائماً إبلاغهم بذلك. وفي بعض الحالات، ستكون بحاجة
 للحصول على موافقة مسبقة منهم.
- ينبغي عليك دائماً حماية البيانات الشخصية عند تبادلها مع طرف ثالث. إذا كان لديك التباس عما إذا كنت بحاجة للموافقة أو حول كيفية حماية البيانات الشخصية عند تبادلها مع طرف ثالث، اطلب النصح والمشورة دائماً من قسم الشؤون القانونية، أو قسم الأخلاقيات والامتثال في شل.
- يجب أن تتأكد من أن البيانات الشخصية الموجودة بحوزتك يتم
 تحديثها باستمرار، وأنه يتم التخلص منها عند انتفاء الحاجة إليها.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على كتيب خصوصية البيانات، وقواعد خصوصية البيانات، ومراجع الاتصال بشأن خصوصية البيانات الإلكترونية، وذلك على الموقع الإلكتروني //sww.shell.com/ ethicsandcompliance/dp

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة المعلمي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

سىؤال

طلبت مني صديقة لي تزويدها بتفاصيل الاتصال بزملاني لإدخالها في قائمة البريد الإلكتروني لأعمالها التجارية. أعتقد أنهم سيحبون المنتجات التي تبيعها وأنا أريد أن أساعدها. هل يمكنني المضي قدماً وتزويدها بأسمانهم وعناوينهم الإلكترونية؟

جواب

كلا - يتوجب على صديقتك أن تجد طريقة أخرى لإنشاء قاعدة بيانات لعملانها. ولا يجوز لك معالجة البيانات الشخصية إلا لأغراض أعمال شل المشروعة.



٢-٤ الملكية الفكاية

في شل، لدينا سمات وماركات تجارية رائعة، ولدينا أفكار و تكنو لو جيا رسخت لنا سمعة ممتازة يجب علينا جميعاً حمايتها.

إن هذه السمات التجارية القيّمة و هذه الأفكار والتكنولوجيا تحتاج أيضاً لحمايتها، مثلما تتم حماية العلامات التجارية وبراءات الاختراع/ امتياز ات التصنيع وحقوق الدراية المهنية أو الأسرار المهنية/ التجارية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى، كما يجب استخدامها على الوجه الأمثل لصالح شل.

ومن المهم كذلك أن نحترم حقوق الملكية الفكرية للآخرين ونتجنب انتهاكها. إن عدم الالتزام بهذا المبدأ يمكن أن يلحق الضرر بشركتنا وبسمعتها الطيبة، وقد يؤثر على قدرتنا التشغيلية أو ترخيصنا المهنى.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك استخدام السمات و الماركات و العلامات التجارية لشل بطريقة ملائمة ووفقاً لمعابير السمات والعلامات التجارية.
- يجب عليك الإبلاغ عن ابتكار اتك و اختر اعاتك الخاصة إلى قسم الشؤون القانونية لشل.
 - قم بتصنيف وتخزين المعلومات التجارية والتقنية لشل بشكل مناسب، مع ضوابط ملائمة لدخولها والاطلاع عليها.
- يجب عدم الكشف عن معلومات شل السرّية لأشخاص خارج شل بدون إذن أو اتفاق خطى مناسب، ويتعيّن عليك الاحتفاظ بسجل للمعلومات التي يتم تقديمها بموجب الاتفاق.
- يجب عليك عدم قبول معلومات سرية من طرف ثالث إلا إذا كنتَ مفوضاً بالقيام بذلك، وكنتَ قد وافقتَ على استلامها بموجب اتفاق خطي مسبق.
 - يجب ألا تسيء استخدام المعلومات السرية لطرف ثالث. وإذا كنت تتولى مسؤولية إدخال ماركات أو سمات جديدة في السوق أو تقديم تكنولوجيا جديدة ذات ملكية مسجلة، يجب عليك أو لأً استشارة قسم الشؤون القانونية في شل، للتخفيف من مخاطر انتهاك شل لحقوق الملكية الفكرية للآخرين.
 - إذا لاحظت أن طرفاً ثالثاً ينتهك أو يسيء استخدام حقوق الملكية الفكرية لشل، على سبيل المثال عن طريق تمرير وثائق تحتوي على معلومات سرية، فإن من واجبك التحدث عن ذلك.



(i)

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العالمي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu)

٢ إدارة السجلات والمعلومات

مثل سائر الشركات والمؤسسات، نحن نعتمد على استخدام وتبادل المعلومات لاتخاذ القرارات المتعلقة بأعمالنا وممارسة أنشطتنا اليومية. ينبغي علينا أن نضمن الإنشاء والاستخدام المسؤول لهذه المعلومات وحمايتها بطريقة ملائمة، وخاصة عندما يتعلق الأمر ببيانات مثل التفاصيل الشخصية والمعلومات التجارية الحساسة والملكية الفكرية - سواء كانت لنا أو للآخرين. ويتعين الحرص بصورة خاصة على حماية المعلومات السرية عندما نكون بعيدين عن مكاتبنا في شل. وعلينا كذلك التأكد من الاحتفاظ بسجلات كن المتطلبات القانونية والرقابية.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك تقييم المخاطر المرتبطة بأي معلومات تتداولها لكي
 تستطيع إدارة المخاطر وحماية المعلومات بشكل صحيح.
- عندما تقوم بإنشاء أو استلام معلومات، يجب عليك تحديد مستوى السرية الخاص بها، والإقرار بأنه تم حفظها في سجل عند الاقتضاء، وتخزينها في مستودع معتمد للمجموعة. كما ينبغي عليك ألا تتشارك هذه المعلومات إلا مع أولئك الذين يحق لهم ويسمح لهم باستلامها، مع اتباع المعابير والمواد التوجيهية الأكثر تفصيلاً حول إدارة المعلومات.
 - إذا كنت تعمل مع أطر اف ثالثة، يجب أن تتأكد من أنك مفوض بتبادل المعلومات معهم قبل القيام بذلك.
 - إذا تلقيت تعليمات من قسم الشؤون القانونية في شل للحفاظ على
 معلومات، عليك التأكد من حفظها وفقاً لتلك التعليمات.

خانة معلومات



للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu



٤ الإفصاح العلني والاتصالات التجارية

إننا نتواصل بجميع أنواع الوسائل، وكموظفين لدى شل، فإن كل شيء نكتبه أو نقوله ينعكس على سمعة شل مهما كانت وسائل الاتصالات التي تستخدمها أنت، سواء داخل شل أو خارجها، فإننا نتوقع منك أن تتبع قواعد شل بشأن الإفصاح العلني والاتصالات التجارية، بما فيها القواعد الإضافية التي تنطبق على البريد الإكتروني ومواقع التواصل الاجتماعي.

إن جميع البيانات والخطابات الموجّهة إلى الجمهور نيابة عن شل تخضع لمتطلبات الإفصاح العلني، وبالتالي يجب استصدار تصريح بها من مدير العلاقات الخارجية، وفي حالات معينة من مدير العلاقات الخارجية ومدير العلاقات مع وسائل الإعلام والمستثمرين. كما ينبغي استخدام عبارات إبراء الذمة الملائمة، ولا سيما عندما يحتوي البيان على معلومات استشر افية. إن كل بيان أو خطاب موجة للجمهور نيابة عن شل يجب أن يكون صحيحاً ودقيقاً في جميع النواحي ذات الصلة، وينبغي أن يكون كاملاً ومفيداً ومتوافقاً مع جميع القوانين و اللوائح النافذة. وبالإضافة إلى ذلك، ولكي لا يتم اعتبار أي إفصاح علني بأنه يجري باستمرار، يجب أن يتضمن الإفصاح تاريخ صدوره. إن تقديم معلومات مضللة أو غير دقيقة أو ناقصة ربما يُعتبر عملاً غير قانوني، وقد يؤدي لفرض غرامات مالية و عقوبات اقتصادية وجنائية على شل وعلى الأفراد المعنبين.

يُمنع منعاً باتاً استخدام مواقع التواصل الاجتماعي الشخصية لأغراض العمل التجاري. إن قرار موظف ما بالمشاركة أو عدم المشاركة في وسائل التواصل الاجتماعي لأغراض شخصية هو قرار شخصي، وليس قراراً خاصاً بالعمل التجاري. ومع ذلك، فإن الأنشطة التي تؤثر على الأداء الوظيفي للموظف، أو على أداء موظفين آخرين في شل، أو على أعمال شل التجارية وسمعتها، يجب أن تخضع لقواعد السلوك المهني، سواء قام الموظف أو لم يقم بممارسة تلك الأنشطة عبر حسابه الشخصى في مواقع التواصل الاجتماعي.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب ألا تقوم بالإفصاح عن معلومات حول الأنشطة التجارية لشل
 إلا إذا كنت مفوضاً بالقيام بذلك. وذلك ينطبق على الأمور التي
 تفصح عنها شفهياً أو كتابياً.
- يجب ألا تتواصل مع وسائل الإعلام نيابة عن شل بدون تصريح
 بالإفصاح العلني من مكتب العلاقات مع وسائل الإعلام في شل.
 - ينبغي عليك التشاور مع مكتب العلاقات مع المستثمرين قبل
 التواصل مع مجتمع الاستثمار.
- إذا كان من مهام عملك تقديم معلومات للجمهور و/ أو للمستثمرين حول الأعمال التجارية والأوضاع المالية لشل، بما في ذلك عبر وسائل التواصل الاجتماعي، فعليك التأكد من أنك حصلت على التصريح المناسب وأن المعلومات التي تقدمها صحيحة ودقيقة ومنسجمة وغير مضللة. ينبغي اتباع كل كتيبات ومعايير المجموعة ذات الصلة والتأكد من أنك تستخدم لغة معتمدة تتوافق مع "دليل أسلوب شل"، عند استخدام مصطلحات مثل "شل" أو "المجموعة"، واستخدم دائماً وسائط ملائمة لرسالتك.

- يجب أن توضّح من أي شركة من شركات شل صدرت هذه
 الرسالة مع إدراج التفاصيل المطلوبة بموجب أحكام القانون
 المحلي، فضلاً عن تفاصيل الاتصال بك (على سبيل المثال،
 عنوان بريدك الإلكتروني في أسفل الرسالة).
- يجب ألا تقدم اسم شركة من شركات شل إلا إذا كان لديك تفويض
 من الشركة للقيام بذلك. وينبغي عليك عدم "إصدار طلبيات" أو
 "اتخاذ قرار ات" باسم شركات إذا كنت لا تعمل لديها.
- يجب عليك عدم المشاركة في "محادثة بلا روية" حول مسائل حساسة أو سرية، ولا تبعث رسائل تحتوي على مواد تتسم بالتفرقة العنصرية أو التمييز الجنساني (ضد النساء أو الرجال)، أو تتسم بالإساءة أو القذف أو التشهير أو الاحتيال، أو تكون من ناحية أخرى غير لائقة.
- لا يمكنك استخدام قنوات التواصل الاجتماعي المعتمدة من شل
 للاستخدام التجاري، إلا إذا كنت مستخدماً معتمداً وكنت قد تلقيت
 التدريب المهنى اللازم.

- يجب عدم استخدام حساباتك الشخصية في وسائل التواصل الاجتماعي
 للإفصاح عن معلومات تجارية سرية أو لأي غرض تجاري آخر.
 - إذا كنت تستخدم قنوات التواصل الاجتماعي لأغراض شخصية لمناقشة مواضيع ذات صلة بالطاقة، أو لتأييد شل أو تقديم إقرار بها وبمنتجاتها أو خدماتها، يجب عليك أن توضح ما يلي:
 - أنك موظف لدى شل.
 - وأنك لا تتحدث نيابة عن شل.
 - وأن الأراء التي تبديها هي آراؤك الشخصية، ولا تعكس بالضرورة آراء شل.



خانة معلومات

يمكنك الاطلاع على كتيب الإفصاح العلني للمجموعة ومراجع الاتصال بشأن العلاقات مع وسائل الإعلام والعلاقات مع المستثمرين ومعيار الاتصالات التجارية والمبادئ التوجيهية حول مواقع التواصل الاجتماعي، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

إدارة المخاطر في تعاملاتنا مع الأطراف الثالثة والجهات الأجنبية

في كل مرة تتعامل فيها شل مع عميل ازبون أو شريك تجاري أو مشروع مشترك (شركة مشتركة) أو مع مسؤول حكومي أو شركة منافسة أو أي من أصحاب الشأن الآخرين، ينبغي علينا إدراك المخاطر المحيطة بنا بالإضافة إلى الفرص السائحة لنا. كما يجب أن نضمن أن تعاملات شل عبر دول مختلفة تمتثل لجميع تشريعات التجارة ذات الصلة.

وإذا لم نمتثل لأحكام القانون، فإن ذلك قد يؤدي لفرض غرامات مالية على شل أو التسبب بضرر جسيم لشركاتنا وأعمالنا. وقد يُعاقب الأشخاص المعنيون أيضاً بعرامة مالية أو بزجهم في السجن.

لقد تم إعداد هذا القسم من قواعد السلوك المهنى لمساعدتك على أن تبقى تعاملاتك التجارية باسم شل قانونية وأخلاقية ومهنية، مع ضمان حمايتك من أي شبهة بارتكاب مخالفة، ومع الحفاظ على سمعة شل الناصعة.

انتبه - إذا كنت تعلم أو تشتبه بأن شخصاً ما ينتهك قواعد السلوك المهني، يُرجى أن تتكلم عن ذلك.

في هذا القسم مكافحة الرشوة والفساد الهدايا ونفقات الضيافة تضارب المصالح مكافحة غسيل الأموال المدفوعات والنشاطات السياسية مكافحة الاحتكار T 2 40 الامتثال للضو ابط التجارية



4-0

٣_0

2-0

7-0

Y_0



- ١ مكافحة الرشوة والفساد

نحن في شل نبني علاقاتنا على أساس الثقة والأمانة، كما أننا عازمون على صيانة وتعزيز سمعتنا. ولهذا السبب، فإننا لا نقبل ولا ندفع رشى على الإطلاق، بما فيها مدفوعات تسهيل المعاملات. فمجرد الادعاءات أو المزاعم غير المثبتة حول الرشوة والفساد قد تضر بسمعة شل الناصعة.

يتعين على كل شخص ممن بشاركون في أعمال شل التجارية أن يمتثل لقوانين مكافحة الرشوة والفساد (ABC) في الدول التي نعمل فيها، وكذلك القوانين ذات الصلة والنافذة عبر مختلف الدول.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب ألا تقوم بعرض أو تقديم أو دفع أو سداد أو طلب أو قبول مبالغ أو هدايا أو منافع شخصية مقابل الحصول على معاملة تفضيلية أو الفوز بمزايا لأعمال تجارية. كما يجب ألا تسمح لأي شخص آخر أن يقوم بذلك نيابة عنك.
- يجب ألا تسدد مدفو عات تيسيرية (لتسهيل المعاملات). وإذا تم طلب أو سداد مدفو عات تيسيرية، فعليك الإبلاغ عنها فوراً إلى مديرك المباشر وقسم الأخلاقيات والامتثال في شل، أو إلى قسم الشؤون القانونية في شل أو خط المساعدة العالمي. إذا قمت بسداد مدفو عات لأنك كنت تعتقد حقاً أن حياتك أو أعضاء جسمك أو حريتك تتعرض للخطر، فإن هذه ليست مدفو عات تيسيرية ولكن يجب الإبلاغ عنها وكأنما كانت كذلك.
- اعرف من تتعامل معهم تجارياً عن طريق إجراء العناية الواجبة الملائمة، وحسبما هو مبيّن في كتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال.
 - إن التعامل مع مسؤولين حكوميين يثير مخاطر كبيرة للرشوة، لذلك يجب أن تفي بالمتطلبات الإلز امية المذكورة في كتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال.
- ينبغي الإبلاغ عن أي سلوك فاسد. وفي حال تغاضيك عن شكوك
 بالرشوة و الفساد، فإن ذلك يمكن أن يؤدي إلى مسؤولية قانونية
 على عاتق شل و الأشخاص ذوي الصلة.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على كتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال، وسجل قواعد السلوك المهني ومراجع الاتصال لمكافحة الرشوة والفساد، وتفاصيل إضافية حول برنامج مكافحة الرشوة والفساد، وذلك على الموقع الإلكتروني /sww.shell.com/ ethicsandcompliance/abc

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

٢ الهدايا ونفقات الضيافة

من المهم أن نتصرف بطريقة صحيحة - وأن تتم مشاهدتنا ونحن نقوم بذلك. ولهذا السبب، فإننا نحث موظفينا على عدم قبول الهدايا ونفقات الضيافة من الشركاء التجاريين، وعدم عرض أو تقديم الهدايا ونفقات الضيافة لهم، وخاصة أولئك الذين لن تكون مرتاحاً حين يخبرون مديرك أو زملاءك أو عائلتك أو كل الناس بأنك عرضت أو قبلت ذلك. وعلى وجه الخصوص، يجب ألا تسمح أبداً بأن تؤثر الهدايا ونفقات الضيافة، المعروضة أو المستلمة، على القرارات المتعلقة بالأعمال التجارية، أو أن تعطي الآخرين سبباً للشك بأنه يمكن أن يكون هناك تأثير عليها. إننا نحتك على أن تجعل "سياسة شل حول الهدايا ونفقات الضيافة" معروفة من جانب وكلاننا وشركاننا التجاريين، بما في ذلك الحكومات والمسؤولين الرسميين.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب ألا تقوم، وبشكل مباشر أو غير مباشر، بعرض أو تقديم أو إعطاء أو طلب أو قبول
- هدايا ونفقات ضيافة غير قانونية أو غير ملائمة، أو أموال
 نقدية أو شبه نقدية (بما في ذلك المصاريف اليومية، إلا إذا
 تم الاتفاق عليها تعاقدياً)، أو مركبات أو سيارات أو خدمات
 شخصية أو قروض فيما يتعلق بأعمال شل التجارية؛ أو
- هدايا ونفقات ضيافة حين يكون الشريك التجاري غائباً، أو
 خلال فتر ات اتخاذ قر ارات تجارية هامة؛ أو
- هدايا و نفقات ضيافة تتجاوز قيمتها الحدود القصوى المقررة،
 إلا إذا تم الحصول على الموافقات اللازمة من المدير المباشر وغيره.
- يجب عليك تدوين ما يلي في "سجل قواعد السلوك المهني": كل الهدايا و نفقات الضيافة المقدِّمة أو المستلمة بما يفوق حدود القيمة المحدَّدة للمسؤولين الحكوميين أو للأطراف الثالثة الأخرى، وأي هدايا و نفقات ضيافة يمكن أن تعتبر بأنها تنشئ تضارب مصالح أو تؤثر عليها، والهدايا النقدية المرفوضة أو الهدايا المُفرطة في السخاء، بما فيها الأشياء والأمتعة الشخصية.
- عندما تقدم هدايا ونفقات ضيافة إلى مسؤول حكومي، يجب ألا تقدم أو تدفع عن أيام إضافية للسفر إلى وجهات سياحية أو زيارات خصوصية؛ أو عن أفراد الأسرة أو الضيوف (إلا إذا وافق عليها مدير قسم مكافحة الرشوة والفساد). وقبل تقديم أي هدايا ونفقات ضيافة لمسؤول حكومي تكون قيمتها أكثر من حدود القيمة المحددة، يجب عليك أن تطلب موافقة مسبقة عبر "سجل قواعد السلوك المهني".
- قبل قبول جائزة تحصل عليها في سياق عملك بحيث تتجاوز قيمتها الحدود القصوى المقرّرة، يجب عليك إدخال تفاصيلها في سجل قواعد السلوك المهني، والحصول على موافقة من مديرك المباشر.



خانة معلومات

يمكنك الاطلاع على "الحدود القصوى المقررة لقيمة الهدايا ونفقات الضيافة" والمعادلة ١، وسجل قواعد السلوك المهني، وكتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال، ومراجع الاتصال لمكافحة الرشوة والفساد، وتفاصيل إضافية حول برنامج مكافحة الرشوة والفساد والمعادلة ١، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

جواب

قد تكون هذه حالة تضارب مصالح فعلية أو محتملة أو مفترضة، وذلك يتوقف على طبيعة مهامك، وأعمال شل التجارية في تلك البلاد وعلى ظروف أخرى. في جميع الحالات، ينبغي عليك الإقرار بذلك في سجل قواعد السلوك المهني. وعندنذ يمكن لمديرك المباشر أن يناقش المسألة معك، وما إذا كانت هناك أي إجراءات تخفيفية مطلوبة لحمايتك وحماية شركة شل وحماية عمك بالذات.

سىؤال

عمي هو نانب وزير الطاقة في بلادي. هل يتوجب علي الإقرار بذلك في سجل قواعد السلوك المهني؟



قد تنشأ حالات تضارب المصالح إذا كانت علاقاتك الشخصية، أو مشاركتك في أنشطة خارجية، أو مصالحك الخاصة في مشروع آخر، لها تأثير أو يمكن أن يفترض الآخرون بأنّ لها تأثيراً على قراراتك المتعلقة بأعمال شل التجارية. إن تضارب المصالح الفعلي أو المحتمل أو المفترض قد يشوّه سمعتك وسمعة شل. ينبغي عليك أن تتجنب حالات تضارب المصالح الفعلي أو المحتمل أو المفترض اذا كان ذلك ممكناً.

إذا كنت تو اجه تضارباً فعلياً أو محتملاً أو مفتر ضاً للمصالح، يتعيّن عليك أن تحمي نفسك من أي شبهة بسوء التصرف عن طريق توخي الشفافية وإدخال التفاصيل في سجل قواعد السلوك المهني. لن يستغرق ذلك سوى بضع دقائق، ولكنك قد تو فر على نفسك فتر ات طويلة من التحقيق و الاستجواب.

بإمكانك السعي، في وقتك الخاص، وراء الحصول على مصالح ومنافع شخصية في مشاريع أخرى وأن تمارس أنشطة مهنية خارجية، شريطة ألا يؤدي ذلك إلى تضارب مصالح فعلي أو محتمل أو مفترض. ويحق لك أيضاً أن تلعب دوراً نشطاً أثناء وقتك الخاص في مجتمعك المحلي أو حكومتك أو في مؤسسات تربوية وتعليمية أو منظمات أخرى ذات طابع خيري.

ولكن، في أي حالة من هذه الحالات، يجب أن تتقيّد بجميع القوانين واللوائح التنظيمية النافذة وتلتزم بسياسات شل ذات الصلة. وإذا ساورتك أي شكوك بهذا الشأن، يجب عليك مناقشة هذه المسألة المقلقة مع مديرك المباشر أو مكتب الأخلاقيات والامتثال في شل، قبل أن تبدأ بنشاط جديد.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب ألا تدع أياً من قراراتك في شل تتأثر باعتباراتك الشخصية، مثل العلاقات أو المصالح الخارجية الخاصة بك أو بعائلتك أو أصدقانك.
 - ينبغي عليك تسجيل كل حالات تضارب المصالح الفعلية أو المحتملة أو المفترضة في سجل قواعد السلوك المهني، سواء أكنت تعتقد أنها ستؤثر على قرارك أم لا.
- إذا كان لديك التباس حول ما إذا كان هناك تضارب مصالح، يجب عليك استشارة مديرك المباشر، أو مكتب الأخلاقيات و الامتثال في شل، أو قسم الشؤون القانونية في شل.
- قم بالتنحي والانسحاب من عملية صنع القرار إذا كانت تتشئ لك تضارباً فعلياً أو محتملاً أو مفترضاً للمصالح، أو يمكن أن يُنظر إليها على أنها تنشئ ذلك التضارب.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على أمثلة عن تضارب المصالح، وكتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال، وسجل قواعد السلوك المهني، ومراجع الاتصال لمكافحة الرشوة والفساد، وتفاصيل إضافية حول برنامج مكافحة الرشوة والفساد، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

٥-٤ مكافحة غسيل الأموال

يحدث غسيل الأموال عندما يتم إخفاء عائدات الأعمال الإجرامية في تعاملات تجارية مشروعة، أو عندما يتم استخدام أموال مشروعة لدعم أنشطة إجرامية، بما في ذلك تمويل الإرهاب. إن جميع الشركات معرضة لخطر استغلالها بهذه الطريقة، ويجب علينا التيقظ والحذر للمساعدة على حماية سمعتنا وضمان التزامنا بأحكام القانون.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب عليك عدم التعامل عن سابق معرفة مع مجرمين، أو مع من يُشتبه بأنهم مجرمون، وعدم التعامل بعائدات أعمال إجرامية.
- ينبغي أن تتبع أياً من شروط ومتطلبات العناية الواجبة التي تحددها
 شل، بحيث نعرف من نقوم بالتعامل التجاري معه.
 - يتعين عليك التأكد من أن معاملاتك التجارية نيابة عن شل لا تنطوي على اكتساب أو استخدام أو امتلاك عائدات نقدية أو ممتلكات أو عقارات تم اقتناؤها بحصيلة أعمال إجرامية.
 - لا تقم بإخفاء مصدر أو طبيعة الممتلكات الإجرامية.
 - يجب ألا تسهل اقتناء أو امتلاك الممتلكات الإجرامية أو المبطرة عليها.
- إذا كنت تعلم أو تشك بأن الطرف المقابل يشارك في غسيل أموال فيما يتعلق بمعاملته مع شل، يجب أن تقوم فوراً بالإبلاغ عنه إلى مكتب الأخلاقيات والامتثال في شل، أو إلى خط المساعدة العالمي. وللوفاء بالمتطلبات القانونية، لا تدع الطرف المقابل يعلم بشكوكك. كما يجب ألا تقوم بتزوير أو إخفاء أو إتلاف الوثائق ذات الصلة، أو التخلص منها.

خانة معلومات



يمكنك الاطلاع على كتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأموال، وذلك على الموقع الإكتروني /http://sww.shell.com وthicsandcompliance/aml

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

المدفوعات والنشاطات السياسية

لكل منا مصالحه الشخصية خارج بيئة العمل، وأنت أيضاً يحق لك المشاركة في نشاطات سياسية مشروعة في وقتك الخاص. بيد أن من واجبنا كذلك أن نحمي مصالح شل وسمعتها. وبالتالي فإن من المهم أن يقوم كل منا بالفصل بين أنشطته السياسية الشخصية ومهامه الوظيفية في شل.

واجباتك ومسؤولياتك

- یجب علیك عدم استخدام أموال شل أو مواردها، بشكل مباشر أو غیر مباشر، للمساعدة على تمویل حملات سیاسیة، أو أحزاب سیاسیة أو مرشحین سیاسیین، أو أي شخص له علاقة بهم.
 - يجب عليك عدم استخدام أموال شل لدعم لجان عمل سياسية PACs. وينبغي عدم استعمال موارد الشركة، مثل اللوازم المكتبية والبريد الإلكتروني وآلات النسخ وأجهزة الهاتف، إلا لدعم لجنة التوعية السياسية لموظفي شل SEPAC.

- يجب ألا تستخدم أمو ال شل لسداد مدفو عات سياسية تحت ستار تبر عات خيرية (انظر أيضاً كتيب مكافحة الرشوة والفساد ومكافحة غسيل الأمو ال).
- يتعيّن عليك أن توضح دائماً أن الآراء السياسية التي تبديها أو الإجراءات التي تتخذها هي آراؤك وإجراءاتك الخاصة، وليس آراء وإجراءات شل، إلا إذا طلب منك بشكل صريح التعبير عن آراء شل كجزء من مهام عملك.
- يجب أن تكون على علم بالقواعد الخاصة بتضارب المصالح، وأن
 تتأكد من أن مشاركتك في نشاط ذي دو افع سياسية لا تورطك و لا
 تورط شل في حالة تضارب مصالح.
 - إذا كنت تنوي الترشح لمنصب عام، يجب عليك التشاور مع مديرك المباشر و الحصول على موافقته قبل الترشح. كما ينبغي عليك الإقرار بمصلحتك هذه في سجل قواعد السلوك المهني، و الامتثال للقوانين والقواعد التنظيمية المحلية التي تخضع لها المشاركة في نشاطات سياسية.

خانة معلومات



للإبلاغ عن مسألة تثير القلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

تعمل قوانين مكافحة الاحتكار على حماية المؤسسات الحرة والمنافسة العادلة. إن دعم هذه المبادئ هو مهم بالنسبة لنا، ليس فقط لأنه من أحكام القانون، ولكن لأنه جزع مما نؤمن به. ويحن نتوقع من موظفي شل القيام بدور هم في مكافحة الممارسات غير المشروعة. ومن الامثلة على هذه الممارسات: تحديد الأسعار (الاتفاق السري على أسعار محددة بين البانعين المتنافسين)، ومحاصصة السوق بدون منافسة، والتخفيض المتعمد لمعدل الإنتاج، أو التلاعب بالعطاءات والمناقصات، والممارسات الاحتكارية أو المانعة للمنافسة. كن يقطأ ومحترساً بعدم التورط في أي نوع من النقاشات أو الاتفاقات غير الملائمة مع الشركات المنافسة لنا.

واجباتك ومسؤولياتك

- يجب ألا تعقد اتفاقاً مع شركات منافسة لشل، ولو بصورة غير رسمية، لتحديد الأسعار أو أي عنصر من عناصر الأسعار، مثل الخصومات أو الرسوم الإضافية أو شروط الائتمان.
- ينبغي ألا تتفق مع شركات منافسة لشل على تخفيض أو تثبيت الإنتاج أو الناتج أو القدرة الإنتاجية.
- يتعيّن عليك ألا تتفق مع شركات منافسة لشل على اقتسام حصص معينة من العملاء/الزبائن أو الحسابات أو الأسواق (بدون التنافس عليها).
 - يتوجب عليك عدم التلاعب بالعروض أو العطاءات أو المناقصات.
 - يجب ألا تتفق مع أطراف أخرى على مقاطعة أي عميل ازبون أو مورد إلا فيما له علاقة بعقوبات دولية مفروضة على حكومات معينة.

- پجب ألا تحاول الاتفاق مع أي طرف مستقل يتعامل مع شل كتاجر
 أو موزع أو بائع بالجملة، من أجل تحديد سعر أدنى أو أي سعر
 لإعادة بيع أحد المنتجات.
 - ينبغي ألا تتقاسم أو تستلم معلومات حساسة خاصة بالمنافسة،
 بدون مبرّر قانوني.
 - يتعين عليك ألا تناقش مع المنافسين أموراً لا يسمح القانون
 للمتنافسين بالاتفاق عليها.
- یجب علیك تطبیق المبدأ القائل بأن جمیع قرارات شل بشأن تحدید
 الأسعار أو الإنتاج أو العملاء/الزبائن أو الأسواق یجب اتخاذها
 من قبل شركة شل وحدها.
- ينبغي عليك أن تغادر الاجتماعات أو المؤتمرات أو الفعاليات الأخرى الخاصة بالطاقة، إذا بدأت فيها مناقشة مسائل حساسة تتعلق بالمنافسة. وتأكد من أن مغادرتك قد لوحظت من الجميع، وقم بتبليغ الأمر على الفور إلى قسم الشؤون القانونية، أو قسم الأخلاقيات والامتثال في شل.
 - من واجبك المجاهرة بالكلام إذا كنت على علم بوجود أي ممارسات محتملة منافية للمنافسة، أو إذا كان لديك شك أو التباس عما إذا كانت بعض الممارسات قانونية أم لا.

خانة معلومات



يمكنك الإطلاع على كتيب مكافحة الاحتكار، وقواعد مكافحة الاحتكار، وسياسة حماية شل ومراجع الاتصال القانونية بشأن مكافحة الاحتكار، وذلك على الموقع الإلكتروني /http://sww.shell.com

للإبلاغ عن مسألة تدعو للقلق - قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

إن عدم الامتثال للقوانين النافذة بشأن التجارة يمكن أن يؤدي إلى فرض غرامات وإلى تأخير أو حجز البضائع أو فقدان شل لامتيازات التصدير أو الاستيراد، فضلاً عن الإضرار بسمعة شل أو زج أشخاص في السجن. ومن الأهمية بمكان أن تكون أنت على علم بالشروط والمتطلبات وكيفية تطبيقها في مهام عملك. فبذلك تساعد الشركة على الاستمرار في عملها التجاري حول العالم.

واجباتك ومسؤولياتك

خانة معلومات

■ يجب عليك استصدار وحفظ وإرسال وتداول التصنيفات الجمركية الصحيحة وضوابط التصدير المعمول بها، فيما يختص بكافة السلع والبضائع والبرمجيات الحاسوبية التي يتم شراؤها وبيعها عبر مختلف دول العالم. ومن أجل النقل والشحن الماديّ للسلع والبضائع والبرمجيات الحاسوبية، فإن من المشترط أيضاً توضيح المعلومات حول أسعارها وبلدان المنشرا الخاصة بها.

- ينبغي عليك اتباع إرشادات الشركة عندما تسافر وبحوزتك معدات
 وأجهزة مملوكة للشركة، بما في ذلك أجهزة الكمبيوتر الجوالة
 (اللابتوب) والهواتف الجوالة/النقالة الذكية ومعدات الاتصالات
 الأخرى.
- يجب عليك اتباع إجراءات الشركة عند الاستعانة بخدمات الوكلاء التجاربين أو وسطاء الجمارك.
 - يتعيّن عليك اتباع إجراءات الشركة عند إصدار أو إنشاء شهادة المستخدم النهائي.
- من واجبك التأكد من أن الأطراف الخارجية التي تتعامل معها قد تم التدقيق بأوضاعها، وبأنها ليست مُدرجة ضمن قوائم العقوبات المعمول بها.
 - يتحتم عليك التوقف والتماس المساعدة من مدير الضوابط التجارية، عندما تكشف تعاملاتك مع طرف خارجي وقائع مشبوهة أو "علامات مُنذرة".
- يجب عليك عدم التعامل مع طرف خاضع لعقوبات أو طرف مقيم في دولة خاضعة لعقوبات، إلا إذا كنت مفوضاً بذلك على وجه التحديد، وبما يتوافق مع إجراءات الشركة. وإذا كان مصرحاً لك التعامل مع طرف خاضع لعقوبات أو طرف مقيم في دولة خاضعة لعقوبات، فإن من واجبك الالتزام الصارم بتوجيهات الشركة.
- يتعين عليك الحصول على المشورة والمساعدة من مدير الضوابط التجارية عند القيام بتصنيع أو بيع أو تصدير أو استيراد مواد أو أجهزة أو معدات عسكرية أو دفاعية، أو أي مواد لها علاقة بأدوية أو مخدرات.
 - ينبغي عليك اتباع إجراءات الشركة عندما تقوم بتصنيف
 وتسمية ومداولة "التكنولوجيا الخاضعة للرقابة Controlled"
 ، أي المعلومات التقنية اللازمة لصنع مواد
 وسلع تخضع لضوابط، مثل الأسلحة.
- يجب عليك التوقف والتماس المساعدة من مدير الضوابط التجارية،
 عندما تواجه طلباً تجارياً تقييدياً أو خاضعاً لشروط وضوابط.



يمكنك الإطلاع على كتيب الضوابط التجارية، وعلى الإجراءات والمبادئ التوجيهية والعلامات المُنذرة بشأن الضوابط التجارية، وذلك على الموقع الإلكتروني http://sww.shell.com/

للإبلاغ عن مسألة تثير القلق – قم بدخول "خط المساعدة العلامي" على الموقع (/https://shell.alertline.eu

شكراً لك على تمضية الوقت اللازم لقراءة قواعد السلوك المهني هذه. إنها ستساعدك على إدراك المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها أنت وشل، وكيف تستطيع أن تصون سمعة شل عن طريق معرفة وفهم واجباتك ومسؤولياتك بشكل تام.

من البديهي أن قواعد السلوك المهني لا يمكن أن تغطي كل الحالات والمواقف والأوضاع، ولذلك فكلما كان لديك شك أو التباس حول ما يجب القيام به، قم بالتماس النصح والمشورة. اطرح أسنلتك واستفسار اتك على مديرك المباشر، أو قسم الأخلاقيات والامتثال في شل، أو قسم الموارد البشرية أو قسم الشؤون القانونية في شل، أو اتصل بخط المساعدة العالمي. وذلك ينطبق بصفة خاصة إذا كنت تشك بأن شخصاً ما ينتهك قواعد السلوك المهني ويعرض شل للمخاطر والأضرار. وفي تلك الحالة، من واجبك المجاهرة بالكلام والإبلاغ عنه.

نأمل منك الرجوع إلى قواعد السلوك المهني كلما كانت هناك تغييرات في مهام عملك أو كنت تواجه معضلة جديدة، أو إذا كنت تحتاج لإنعاش ذاكر تك فقط من حين لآخر. وفوق كل ذلك، نريد منك أن تعتنق وتطبق قواعد السلوك المهني كل يوم، وأن تتأكد دائماً من اتخاذ القرار الصحيح.

تبرعات خيرية

أي شيء له قيمة مالية يتم تقديمه إلى مؤسسة خيرية؛ أو أي رعاية يتم توفير ها بدون أعباء مالية على مؤسسة خيرية؛ أو أي إنفاق على مشاريع تنمية اجتماعية.

معلومات حساسة خاصة بالمنافسة

أي معلومات قادرة على التأثير في حركة السوق، بما فيها و على سبيل المثال لا الحصر، أي معلومات تتعلق بالمبيعات و الأسعار والتفاوض على العقود، واستغلال القدرة الإنتاجية ومعدلات الإنتاج.

لموظفون المتعاقدون

هم موظفون يقدمون خدمات تحت الإشراف اليومي لشل، وليس لهم علاقة بعقود مباشرة مع شل ولكن يتم توظيفهم ودفع رواتبهم من قبل شركة خارجية.

المقاولون و/أو المستشارون

هذا مصطلح عام يصف شخصاً أو مؤسسة أو شركة تقوم بإبر ام عقد لتوفير بضائع و/ أو خدمات لشركة شل.

تكنولوجيا خاضعة للرقابة

الأشياء والمواد التي يتم تحديدها بموجب "رقم تصنيفي خاص لمراقبة الصادرات ECCN" أو أي قائمة حكومية رسمية لما يخضع للرقابة من مواد أو سلع أو بضائع أو تكنولوجيا أو خدمات أو برمجيات حاسوبية، والتي تتطلب ترخيصاً أو تصريحاً من الحكومة قبل أن يتم استير ادها أو تصديرها من قبل أطراف محددة أو إلى وُجهات معينة.

مدفوعات تيسيرية

مدفو عات صغيرة يتم سدادها لمسؤول حكومي (ذي رتبة منخفضة، عادةً) لحثته على تعجيل أو تأمين أدانه لواجب روتيني يكون ملزَ ماً أصلاً بأدانه، وبحيث تتجاوز هذه المدفوعات ما يكون واجب السداد بشكل صحيح.

الهدايا ونفقات الضيافة

تتضمن هذه (على سبيل المثال لا الحصر) الهدايا ونفقات السفر والنقل والإقامة والمبيت والرحلات والخدمات والترفيه، وجوائز المسابقات أو جوائز اليانصيب الخارجية وأي أشياء أو فعاليات أو منافع أخرى مجانية، أو أشياء أخرى ذات قيمة مالية يتم استلامها أو تقديمها من أو إلى أي شخص فيما يتصل بأعمال شل التجارية.

سىؤول حكومي

هو موظف لدى أي سلطة محلية أو بلدية أو حكومة وطنية؛ أو لدى شركة تسيطر عليها الحكومة أو البلدية كلياً أو جزئياً؛ أو هو مسؤول في حزب سياسي؛ أو موظف في منظمة دولية؛ أو أحد أفراد الأسرة المقيمين في منزل أي ممن ذكروا أعلاه.

الملكية الفكرية

تتضمن الملكية الفكرية حقوق التصرف والتصنيع؛ وبراءات الاختراع؛ والعلامات التجارية لخدمات؛ وأسماء والعلامات التجارية لخدمات؛ وأسماء النطاقات (المواقع الإلكترونية)؛ وحقوق التأليف والنشر أو ما يسمّى "حقوق الملكية الأدبية" (بما فيها حقوق التأليف والنشر للبرمجيات الحاسوبية)؛ وحقوق التصميم؛ وحقوق الاستخراج من قاعدة بيانات؛ وحقوق الدراية المهنية (التي تسمى أحياناً "الأسرار المهنية" أو "المعلومات السرية المسجلة المكيتها") أو غيرها من المعلومات السرية؛ والحقوق الواردة في اتفاقيات متعلقة بالملكية الفكرية.

مُدخلة (في السجل)

رزمة صغيرة من المعلومات يتم إنشاؤ ها أو استلامها كدليل على نشاط تجاري، أو تكون مطلوبة لأغراض قانونية أو ضريبية أو رقابية أو محاسبية، أو تكون ذات أهمية للأعمال التجارية أو الذاكرة المؤسسية لمجموعة شل. وقد توجد مُدخلات في سجلات ورقية أو في صيغة أشياء مادية أو صور، أو يتم تخزينها في صيغة إلكترونية خطية أو صوتية/سمعية.

شركة تابعة لشل

أي شركة تمتلك فيها شركة رويال دانش شل Royal Dutch Shell حصة مسيطرة بشكل مباشر أو غير مباشر. وتتضمن هذه شركات قابضة، وشركات خدمات، وشركات تشغيل.

SME

اختصار مصطلح بالإنجليزية بمعنى "خبير في الموضوع".

المبدأ رقم ١: الاقتصاد

إن تحقيق الأرباح على المدى الطويل ضروري لتحقيق أهدافنا واستمر ار نمونا. كما أنه مقياس الكفاءة والقيمة التي يشترطها عملاؤنا في منتجات شركة شل وخدماتها. وتعتبر هذه الأرباح الموارد الضرورية لاستمرارية الاستثمارات اللازمة لتنمية وإنتاج إمدادات الطاقة المستقبلية وذلك من أجل تلبية احتياجات العملاء. فبدون تحقيق أرباح ووجود أساس مالي قوي، يصبح من المستحيل الإيفاء بمسؤولياتنا. وتتضمن معايير اتخاذ القرار بخصوص الاستثمارات أو استرجاع الاستثمارات اعتبارات التنمية المستدامة (اقتصادياً واجتماعياً وبيئياً) وتقييم لمخاطر الاستثمار.

المبدأ رقم ٢: التنافس

تشجع شركات شل المؤسسات الحرة. ونحن نسعى إلى المنافسة بشكل عادل يحترم أخلاقيات العمل ويخضع لقوانين التنافس المعمول بها. ولن نمنع الآخرين من التنافس معنا بطريقة حرة.

المبدأ رقم ٣: النزاهة التجارية

تُصر شركات شل على الأمانة والنزاهة والعدالة في جميع أوجه أعمالها ونتوقع الأخلاقيات نفسها مع كل من نتعامل معهم. يعتبر عرض الرشاوي بأي صورة من الصور، أو دفعها، أو الإغواء بها، أو قبولها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر أمراً اغير مقبول. كما أن الدفع من ألحل التسهيل يعتبر أيضاً رشوة ويجب تجنبه. يجب على الموظفين كذلك تجنب تضارب المصالح بين أنشطتهم الخاصة وبين الأعمال التي يقومون بها ضمن مهامهم بالشركة. ويجب عليهم الإفصاح للشركة التي تشغلهم عن الحالات المحتملة لتضارب المصالح. يجب أن تتعكس جميع التعاملات المالية التي يتم القيام بها نيابة عن شركة من شركات شل في الحسابات الرسمية بكل وضوح ودقة وأمانة وفقا للإجراءات المعمول بها في الشركة، وأن تتعرض للفحص والتدقيق والمراجعة.

المبدأ رقم ٤: الأنشطة السياسية

أ. بالنسبة للشركات

تقوم شركات شل بممارسة أنشطتها بطريقة مسؤولة ومقبولة اجتماعياً في إطار قوانين الدول التي تعمل فيها سعيا وراء تحقيق أهدافها التجارية المشروعة.

شركات شل لا تنفق أية مبالغ على أحزاب أو منظمات سياسية أو ممثليها. كما تمتنع عن المشاركة في السياسات الحزبية. لكنها مسؤولة ويحق لها، أثناء تعاملها مع الحكومات، توضيح موقفها حيال قضايا قد يكون لها تأثير عليها كشركة أو على موظفيها أو عملائها أو على حاملي أسهمها وذلك بالتوافق مع قيمها ومبادئها في العمل.

المبدأ رقم ٧: الاتصالات والتعامل

تدرك شركة شل أن التحاور المنظم والتعامل مع أصحاب المصالح شيء حيوي. ونلتزم بتقديم تقارير عن الأداء وتوفير معلومات كاملة ومناسبة لتقديمها إلى الجهات المعنية التي يهمها الأمر وذلك طبقاً للقانون وشريطة ألا يتتاقض ذلك مع السرية الواجبة حول خصوصيات العمل.

كما نسعى أثناء تعاملنا مع موظفينا وشركائنا والمجتمعات الوطنية التي نعمل داخلها، أن نستمع لهم ونرد على استفسار اتهم بأمانة ومسؤولية.

المبدأ رقم ٨: الإذعان

نراعى ونذعن لكل القوانين والنظم المطبقة في البلدان التي نعمل فيها.

ب. بالنسبة للموظفين

إذا رغب أحد الأفراد في الإندماج في نشاطات المجتمع المحلي بما في ذلك الترشح للوظائف العامة، فإن الشركة تمنحه الفرصة طالما كان ذلك مناسباً ومتماشياً مع الظروف الوطنية.

المبدأ رقم ٥: الصحة والسلامة والأمان والبيئة

تتّبع شركات شل أسلوباً منهجياً لإدارة مفاهيم الصحة والسلامة والأمن والبيئة من أجل تحقيق التحسن المستمر للأداء.

ومن أجل هذا الغرض، تقوم شركات شل بإدارة هذه الأمور باعتبار ها أنشطة حيوية وهامة. كما تحدد أهدافاً لتحسين وقياس وتقييم الأداء، إضافة إلى تقديم التقارير خارجياً. نبحث باستمرار عن طرق لتخفيض التأثير الناتج عن عملياتنا ومنتجاتنا وخدماتنا على البيئة.

المبدأ رقم ٦: المجتمعات المحلية

تهدف شركة شل إلى أن تكون جار احسنا ووفيا وذلك عن طريق الاستمر ار في تعزيز مساهمتها المباشرة وغير المباشرة في المجتمعات الوطنية التي تعمل داخلها بما يضمن رفاهية ومصلحة هذه المجتمعات.

ونقوم بإدارة التأثير الاجتماعي لأنشطتنا بحرص، والعمل مع الآخرين على تعزيز الفوائد التي تعود على المجتمعات الوطنية والتخفيف من أي أثر سلبي ناتج عن عملياتنا. وبالإضافة إلى ذلك، تُولِي شركة شل اهتماما بنّاء لقضايا المجتمع المحلى المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بأعمالها.

جميع الحقوق محفوظة ۞ ٢٠١٥ لشركة شل العالمية RECYCLED Paper made from recycled material FSC® C014147

تم الطبع في نوفمبر ٢٠١٥ لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المنشور بدون الحصول على إذن من شركة شل العالمية المحدودة. وعادةً يُمنح الإذن شريطة أن يتم إقرار المصدر. في حال وجود تعارض بين النسخة المترجمة والنسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية، يُعتد بالنسخة المكتوبة باللغة الإنجليزية. تم الطبع من جانب Charterhouse Print Management. نوع الورق المستخدم Amadeus Silk (مُعاد تدويره ١٠٠٪) تم اعتماد الطابعة ومصنع الإنتاج من مجلس الإشراف الغابات (FSC).